



ຫຼົງທາງໃນຄວາມມືດ

ສາມສ່ຽວພາກັນໄປຫາຝົນ. ແຕ່ລະຫວ່າງທາງກັບບ້ານ ພວກເຂົາພັດພາກັນຫຼິ້ນຢ່າງມ່ວນຊື່ນ ຈົນຫຼົງທາງກັບບ້ານ. ແລ້ວພວກເຂົາຈະກັບບ້ານໄດ້ແນວໃດ?



ຫຼິ້ນທາງໃນຄວາມມືດ
Sephora Mamosheledi

Let's Read



The Asia Foundation



ເລໂບ, ໂບໂນໂລ, ແລະ ຮີບອນ ພວກເຂົາເປັນໝູ່ກັນ.



ມື້ໜຶ່ງ, ພວກເຂົາພາກັນຍ່າງເຂົ້າໃນປ່າ ເພື່ອໄປຫາຝົນ.



ລະຫວ່າງທາງກັບບ້ານ, ພວກເຂົາຍ່າງໄປພົບກັບແມ່ນ້ຳສາຍໜຶ່ງ.



ພວກເຂົາພາກັນຫຼິ້ນຢ່າງມ່ວນຊື່ນ ຈົນແລງຄັ້ງຄ່າປ່າໄມ້ກໍເລີ່ມມືດລົງ.



ມັນມີຕຫຼາຍ ຈົນພວກເຂົາບໍ່ສາມາດຊອກຫາທາງກັບບ້ານໄດ້.



ທັນໃດນັ້ນ, ພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງຮ້ອງຄືສຽງໝາຫອນ ດັ່ງມາຈາກບ່ອນໃດບ່ອນໜຶ່ງໃນປ່າ.
ເລໂບ ຈຶ່ງຮ້ອງຂຶ້ນດ້ວຍຄວາມຕຶກໃຈ ແລະ ຟ້າວແລ່ນໜີ. ຄົນອື່ນໆ
ກໍຮີບພາກັນແລ່ນຕາມລາວໄປ.



ຈາກນັ້ນ ໂບໂນໂລ ຮ້ອງຂຶ້ນວ່າ, "ເບິ່ງຫັນແມ່ນະ! ຂ້ອຍເຫັນຖ້າ.
ພວກເຮົາໄປລີຢູ່ໃນນັ້ນເນາະ.""ບໍ່," ເລໂບ ເວົ້າຂຶ້ນ,
"ມັນອາດຈະມີສັດປ່າລີຢູ່ໃນນັ້ນກໍໄດ້." ດັ່ງນັ້ນ ເດັກຍິງທັງສາມຈຶ່ງພາກັນແລ່ນຕໍ່ໄປ.



"ເບິ່ງທາງນັ້ນແມ່ນ" ຮີບອນ ຊີບອກ. "ຂ້ອຍເຫັນແສງໄຟ. ບາງທີ
ນັ້ນອາດຈະແມ່ນບ້ານຂອງພວກເຮົາ."



ເດັກຍິງທັງສາມຍ່າງຕາມແສງນັ້ນໄປ, ແຕ່ບໍ່ດົນພວກເຂົາກໍຮູ້ວ່າ
ຕົນເອງກໍາລັງຍ່າງຕາມແສງຂອງແມງຫິງຫ້ອຍ.



ມາຮອດຕອນນີ້ ເດັກຍິງທັງສາມກໍພາກັນອິດເມືອຍ ແລະ ຫົວເຂົ້າ.
ພວກເຂົາຈຶ່ງພາກັນຕັດສິນໃຈພັກຜ່ອນຢູ່ກ້ອງຕຶນໄມ້.



"ມານີໆ," ເລໂບ ເວົ້າຂຶ້ນ. "ພວກເຮົາປີນຂຶ້ນຕົ້ນໄມ້ກັນເຖາະ. ຢູ່ເທິງນັ້ນ
ພວກເຮົາຈະປອດໄພກວ່າ. "



ພວກເຂົາໄດ້ຍິນສຽງຮ້ອງ ແລະ ສຽງໝາເຫົ່າ ຂຶ້ນພ້ອມໆກັນ.



ມີຄົນກຳລັງເອີ້ນຊື່ຂອງພວກເຂົາຢູ່.



ບໍ່ແມ່ຂອງພວກເຂົາ ແລະ ຄົນອື່ນໆ ຈາກໝູ່ບ້ານ ພາກັນອອກມາຊອກຫາພວກເຂົາ.



"ພວກເຮົາຢູ່ນີ້!" ເດັກຍິງທັງສາມພາກັນຮ້ອງຂຶ້ນ.
ພວກເຂົາດີໃຈຫຼາຍທີ່ໄດ້ພົບກັບຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ. ແລະ ພວກເຂົາສັນຍາວ່າ
ຈະບໍ່ອອກໄປຫຼິ້ນຈົນລົມເວລາອີກແລ້ວ.



USAID
ຈາກ ປະຊາຊົນ ສະຫະລັດອາເມລິກາ

World Vision

**Australian
Aid**



**GLOBAL BOOK
ALLIANCE**

ຜົນງານນີ້ແມ່ນຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍຜ່ານການສະໜັບສະໜູນຈາກ All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD) Founding Partners (United States Agency for International Development [USAID], World Vision, ແລະ Australian Government) ໂດຍການຮ່ວມມືກັບ Global Book Alliance.

ເຊິ່ງໄດ້ກະກຽມຈັດທຳໂດຍ The Asia Foundation ແລະ
ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງສະທ້ອນເຖິງມູນມອງຂອງ ACR GCD Founding Partners ຫຼື Global Book Alliance. ການຕັດແປງ ຫຼື ການແປຜົນງານດັ່ງກ່າວນີ້ ບໍ່ຄວນຖືເປັນການແປ ACR GCD ຢ່າງເປັນທາງການ, ແລະ ACR GCD ຈະບໍ່ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ກັບເນື້ອໃນ ຫຼື ຂໍ້ຜິດພາດໃດໆໃນການແປນີ້.

Brought to you by

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

booksforasia.org To read more books like this and get further information, visit letsreadasia.org.

Original Story Lost in the Dark, Author: Sephora Mamosheledi.

Illustrator: Isaac Sikhakhane. Published by Room to Read,

<https://storyweaver.org.in/stories/39546-kulahleka-ebumnyameni> ©

Room to Read. Released under CC BY 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0.

For full terms of use and attribution,

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Contributing translators: Nilanlak Phatsada, Linda Souvanhnasan, Phouthasone, Anna Sou, and Lattana Keobounma